



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

UIT-T

SECTOR DE NORMALIZACIÓN
DE LAS TELECOMUNICACIONES
DE LA UIT

X.518

Corrigendum 1
(03/2000)

SERIE X: REDES DE DATOS Y COMUNICACIÓN
ENTRE SISTEMAS ABIERTOS

Directorio

Tecnología de la información – Interconexión de
sistemas abiertos – El directorio: Procedimientos
para operación distribuida

Corrigendum técnico 1

Recomendación UIT-T X.518 – Corrigendum 1

(Anteriormente Recomendación del CCITT)

RECOMENDACIONES UIT-T DE LA SERIE X
REDES DE DATOS Y COMUNICACIÓN ENTRE SISTEMAS ABIERTOS

REDES PÚBLICAS DE DATOS	
Servicios y facilidades	X.1–X.19
Interfaces	X.20–X.49
Transmisión, señalización y conmutación	X.50–X.89
Aspectos de redes	X.90–X.149
Mantenimiento	X.150–X.179
Disposiciones administrativas	X.180–X.199
INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS	
Modelo y notación	X.200–X.209
Definiciones de los servicios	X.210–X.219
Especificaciones de los protocolos en modo conexión	X.220–X.229
Especificaciones de los protocolos en modo sin conexión	X.230–X.239
Formularios para declaraciones de conformidad de implementación de protocolo	X.240–X.259
Identificación de protocolos	X.260–X.269
Protocolos de seguridad	X.270–X.279
Objetos gestionados de capa	X.280–X.289
Pruebas de conformidad	X.290–X.299
INTERFUNCIONAMIENTO ENTRE REDES	
Generalidades	X.300–X.349
Sistemas de transmisión de datos por satélite	X.350–X.369
Redes basadas en el protocolo Internet	X.370–X.399
SISTEMAS DE TRATAMIENTO DE MENSAJES	X.400–X.499
DIRECTORIO	X.500–X.599
GESTIÓN DE REDES DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS Y ASPECTOS DE SISTEMAS	
Gestión de redes	X.600–X.629
Eficacia	X.630–X.639
Calidad de servicio	X.640–X.649
Denominación, direccionamiento y registro	X.650–X.679
Notación de sintaxis abstracta uno	X.680–X.699
GESTIÓN DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS	
Marco y arquitectura de la gestión de sistemas	X.700–X.709
Servicio y protocolo de comunicación de gestión	X.710–X.719
Estructura de la información de gestión	X.720–X.729
Funciones de gestión y funciones de arquitectura de gestión distribuida abierta	X.730–X.799
SEGURIDAD	X.800–X.849
APLICACIONES DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS	
Compromiso, concurrencia y recuperación	X.850–X.859
Procesamiento de transacciones	X.860–X.879
Operaciones a distancia	X.880–X.899
PROCESAMIENTO DISTRIBUIDO ABIERTO	X.900–X.999

Para más información, véase la Lista de Recomendaciones del UIT-T.

NORMA INTERNACIONAL ISO/CEI 9594-4
RECOMENDACIÓN UIT-T X.518

**TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN – INTERCONEXIÓN DE
SISTEMAS ABIERTOS – EL DIRECTORIO: PROCEDIMIENTOS PARA
OPERACIÓN DISTRIBUIDA**

CORRIGENDUM TÉCNICO 1

Orígenes

El corrigendum 1 a la Recomendación UIT-T X.518, preparado por la Comisión de Estudio 7 (1997-2000) del UIT-T, fue aprobado el 31 de marzo de 2000. Se publica también un texto idéntico como corrigendum técnico 1 a la Norma Internacional ISO/CEI 9594-4.

PREFACIO

La UIT (Unión Internacional de Telecomunicaciones) es el organismo especializado de las Naciones Unidas en el campo de las telecomunicaciones. El UIT-T (Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT) es un órgano permanente de la UIT. Este órgano estudia los aspectos técnicos, de explotación y tarifarios y publica Recomendaciones sobre los mismos, con miras a la normalización de las telecomunicaciones en el plano mundial.

La Conferencia Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (CMNT), que se celebra cada cuatro años, establece los temas que han de estudiar las Comisiones de Estudio del UIT-T, que a su vez producen Recomendaciones sobre dichos temas.

La aprobación de Recomendaciones por los Miembros del UIT-T es el objeto del procedimiento establecido en la Resolución 1 de la CMNT.

En ciertos sectores de la tecnología de la información que corresponden a la esfera de competencia del UIT-T, se preparan las normas necesarias en colaboración con la ISO y la CEI.

NOTA

En esta Recomendación, la expresión "Administración" se utiliza para designar, en forma abreviada, tanto una administración de telecomunicaciones como una empresa de explotación reconocida de telecomunicaciones.

PROPIEDAD INTELECTUAL

La UIT señala a la atención la posibilidad de que la utilización o aplicación de la presente Recomendación suponga el empleo de un derecho de propiedad intelectual reivindicado. La UIT no adopta ninguna posición en cuanto a la demostración, validez o aplicabilidad de los derechos de propiedad intelectual reivindicados, ya sea por los miembros de la UIT o por terceros ajenos al proceso de elaboración de Recomendaciones.

En la fecha de aprobación de la presente Recomendación, la UIT no ha recibido notificación de propiedad intelectual, protegida por patente, que puede ser necesaria para aplicar esta Recomendación. Sin embargo, debe señalarse a los usuarios que puede que esta información no se encuentre totalmente actualizada al respecto, por lo que se les insta encarecidamente a consultar la base de datos sobre patentes de la TSB.

© UIT 2001

Es propiedad. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse o utilizarse, de ninguna forma o por ningún medio, sea éste electrónico o mecánico, de fotocopia o de microfilm, sin previa autorización escrita por parte de la UIT.

ÍNDICE

	<i>Page</i>
1) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/157	1
2) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/159	1
3) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/162	2
4) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/180	2
5) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/190	2
6) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/198	2
7) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/206	2
8) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/209	3
9) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/211	3

NORMA INTERNACIONAL
RECOMENDACIÓN UIT-T

**TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN – INTERCONEXIÓN DE
 SISTEMAS ABIERTOS – EL DIRECTORIO: PROCEDIMIENTOS PARA
 OPERACIÓN DISTRIBUIDA**

CORRIGENDUM TÉCNICO 1

1) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/157

Subcláusula 19.1.4 Operación Modify DN (modificar DN)

Después del primer párrafo del inciso 9), añadir los dos párrafos siguientes:

Si la inserción, la inserción de alias o la subinserción estuviera dentro de la **UnitOfReplication** de uno o más acuerdos de sombreado contenidos en el DSA, y el superior de la inserción redenumerada, de la inserción de alias o de la subinserción no se encuentra dentro de esta **UnitOfReplication**, los consumidores de sombra deberán actualizarse mediante los procedimientos del servicio de sombra del directorio especificados en la Rec. UIT-T X.525 | ISO/CEI 9594-9; en este caso, la inserción sombreada y todas sus subordinadas deberán ser eliminadas.

Si la inserción, la inserción de alias o la subinserción no estuvieran dentro de la **UnitOfReplication** de uno o más acuerdos sombreados contenidos en el DSA, y la inserción redenumerada, la inserción de alias o la subinserción se encuentra ahora dentro de esta **UnitOfReplication**, los consumidores de sombra deberán actualizarse mediante los procedimientos del servicio de sombra del directorio especificados en la Rec. UIT-T X.525 | ISO/CEI 9594-9; en este caso, la inserción sombreada y todas sus subordinadas deberán ser sombreadas.

2) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/159

Subcláusula 19.3.2.2.1 Procedimiento Search (I) [buscar (I)]

Sustituir todo el texto del inciso 19.3.2.2.1 1) b) i) por el siguiente texto:

- i) Si **e** no es adecuada, hacer una **continuationReference** como sigue y añadirla a la **SRContinuationList**:
 - **targetObject** fijado al DN de DSE **e**;
 - **operationProgress** con **nameResolutionPhase** fijado a **proceeding** y **nextRDNtoBeResolved** fijado al número de nombres distinguidos relativos (RDN) en **e**;
 - todos los demás componentes de **continuationReference** permanecen inalterados.
- A continuación, retornar.

En la NOTA que sigue al inciso 19.3.2.2.1.1) b) i), suprimir los paréntesis con su contenido.

Subcláusula 18.3.1 Procedimiento Find DSE

Suprimir en el paso 9) el primer párrafo y la NOTA 5.

3) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/162

Subcláusula 20.4.5 Procedimiento APInfo

Sustituir el texto de 5) c) penúltimo inciso "chainingArguments.exclusions ausente" por el texto siguiente:

- "chainingArguments.exclusions se fija a las exclusiones pertinentes del objeto de destino actual si es llamado por el procedimiento Search Continuation Reference (buscar referencia de continuación), o está ausente si el procedimiento APInfo hubiera sido llamado por el procedimiento Name Resolution (resolución de nombre) o el procedimiento List Continuation (listar continuación)."

4) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/180

Subcláusula 10.3 Argumentos de concatenación

Eliminar el inciso g) [que es igual que el inciso o)] y alterar en consecuencia la letra indicativa de orden de los incisos siguientes al g) eliminado. Modificar el orden de los antiguos incisos m) n) y o) a o), n), m) que, como consecuencia de la eliminación de g), pasan a ser como sigue:

- l) El componente **entryOnly** ...
- m) **uniqueIdentifier** se suministra ...
- n) **authenticationLevel** se suministra ...

5) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/190

Subcláusula 19.3.1.2.2 Procedimiento List (II) [listar (II)]

En el inciso 1) añadir un nuevo paso antes de a) y modificar en consecuencia la letra indicativa de orden de los pasos siguientes:

- a) Si **e'** no es una inserción ni un alias, continuar con el siguiente subordinado inmediato.
- b) Comprobar ACI ...

6) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/198

Subcláusula 17.3.3.1 Petición de DUA

Insertar dos nuevos incisos e) y f) en 17.3.3.1 después del inciso d) y modificar la letra de orden de los incisos existentes e), f), g) para que pasen a ser g), h), i) para que queden como sigue:

- d) **ChainingArguments.AuthenticationLevel** y **ChainingArgument.UniqueID** se fijan según la política de seguridad local.
- e) **ChainingArguments.nameResolveOnMaster** se copia de **CommonArguments.nameResolveOnMaster**.
- f) **ChainingArguments.exclusions**, **ChainingArguments.entryOnly** y **ChainingArguments.referenceType** se copian de **CommonArguments.exclusions**, **CommonArguments.entryOnly** y **CommonArguments.referenceType** si están presentes, de no ser así, se omiten.
- g) Si se fija la opción **manageDSAIT** ...

7) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/206

Cláusula 21 Procedimiento Results Merging (fusión de resultados)

Añadir la siguiente nota después del inciso 6):

"NOTA – En el caso de un DSA que recibe los resultados de una búsqueda o una lista de otros DSA y esos resultados tengan parámetros que el DSA desconoce, se retornarán los resultados no correlacionados. De otro modo, el DSA efectuará la fusión, caso de que los resultados de la búsqueda no estén signados.

Un DSA que reciba resultados no signados y no correlacionados de un DSA que no puede efectuar la consolidación, llevará a cabo su fusión, si dispone del conocimiento apropiado de todos los parámetros de los resultados no correlacionados."

8) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/209**Subcláusula 12.1 Operaciones encadenadas y anexo A**

*Modificar el tipo ASN.1 de **ERRORS** para que quede como sigue:*

ERRORS {operation.&Errors Except referral| dsaReferral}

9) Resolución con respecto al informe de defectos 9594/211**Subcláusula 10.3**

*Modificar **timeLimit** en **ChainingArguments** para que quede como sigue:*

timeLimit [9] Time OPTIONAL,

*Insertar lo siguiente después de la definición ASN.1 de **ChainingArguments**:*

Time ::= CHOICE {
 utcTime UTCTime,
 generalizedTime GeneralizedTime **}**

Añadir lo siguiente a k):

Antes de que se utilice un valor de **Time** en cualquier operación de comparación, y si se ha escogido la sintaxis de **Time** como el tipo **UTCTime**, el valor del campo de año de dos cifras se racionalizará en un valor de cuatro cifras, como sigue:

- Si el valor de 2 cifras es 00 a 49 inclusive, se sumará 2000 al mismo.
- Si el valor de 2 cifras es 50 a 99 inclusive, se sumará 1900 al mismo.

NOTA – El empleo de **GeneralizedTime** puede impedir el interfuncionamiento con implementaciones que no tienen la posibilidad de escoger entre **UTCTime** o **GeneralizedTime**. Es responsabilidad de quienes especifican los dominios en los que se utilizará esta Especificación de directorio, por ejemplo, grupos de configuración, lo referente a cuándo se puede utilizar **GeneralizedTime**. En ningún caso se debe utilizar **UTCTime** para representar fechas más allá del año 2049.

Efectuar también los cambios de ASN.1 en el anexo A.

SERIES DE RECOMENDACIONES DEL UIT-T

Serie A	Organización del trabajo del UIT-T
Serie B	Medios de expresión: definiciones, símbolos, clasificación
Serie C	Estadísticas generales de telecomunicaciones
Serie D	Principios generales de tarificación
Serie E	Explotación general de la red, servicio telefónico, explotación del servicio y factores humanos
Serie F	Servicios de telecomunicación no telefónicos
Serie G	Sistemas y medios de transmisión, sistemas y redes digitales
Serie H	Sistemas audiovisuales y multimedios
Serie I	Red digital de servicios integrados
Serie J	Redes de cable y transmisión de programas radiofónicos y televisivos, y de otras señales multimedios
Serie K	Protección contra las interferencias
Serie L	Construcción, instalación y protección de los cables y otros elementos de planta exterior
Serie M	RGT y mantenimiento de redes: sistemas de transmisión, circuitos telefónicos, telegrafía, facsímil y circuitos arrendados internacionales
Serie N	Mantenimiento: circuitos internacionales para transmisiones radiofónicas y de televisión
Serie O	Especificaciones de los aparatos de medida
Serie P	Calidad de transmisión telefónica, instalaciones telefónicas y redes locales
Serie Q	Conmutación y señalización
Serie R	Transmisión telegráfica
Serie S	Equipos terminales para servicios de telegrafía
Serie T	Terminales para servicios de telemática
Serie U	Conmutación telegráfica
Serie V	Comunicación de datos por la red telefónica
Serie X	Redes de datos y comunicación entre sistemas abiertos
Serie Y	Infraestructura mundial de la información y aspectos del protocolo Internet
Serie Z	Lenguajes y aspectos generales de soporte lógico para sistemas de telecomunicación